

ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКАЯ РАБОТА

НАМ СЛАВА ДОСТАЛАСЬ В НАСЛЕДСТВО

Миненко Екатерина

Любовь к родному краю, знание его истории – основа, на которой только и может осуществляться рост духовной культуры всего общества. Культура как растение: у неё не только ветви, но и корни. Чрезвычайно важно, чтобы рост начинался именно с корней.

Д.С. Лихачев

У моей малой родины
немецкое прошлое,
русское настоящее,
человеческое будущее.

Юрий Буйда



Дом пастора



*Когда мы узнаем,
кто жил в том или
ином доме, для нас
этот дом уже
заполняется
духовным
содержанием.*

Д.С. Лихачев

Цель работы

- знакомство со средневековой историей поселка Новостроево (Тремпен), связанной с Домом пастора;
- изучение жизни Анхен из Тарау, героини всемирно известной песни, и ее пребывания в Тремпене;
- определение роли Анхен и пастора Иоганна Портациуса в истории Тремпена;
- разработка туристического маршрута «Из Тарау в Тремпен».

Анхен из Тарау (1615-1689)



В 1637 году в церкви деревни Тарау (ныне посёлок Владимирово) венчались пастор Иоганн Партаций и дочь местного пастора Мартина Неандера Анхен. Симон Дах по этому случаю написал стихи, ставшие своеобразным свадебным подарком.

Только спустя сто лет стихотворение стало популярной песней после того, как И. Г. Гердер перевёл текст на литературный немецкий язык, а Зильхер написал новую музыку (первая мелодия была написана соборным органистом Генрихом Альтбертом)

Встреча Анхен и Иоганна

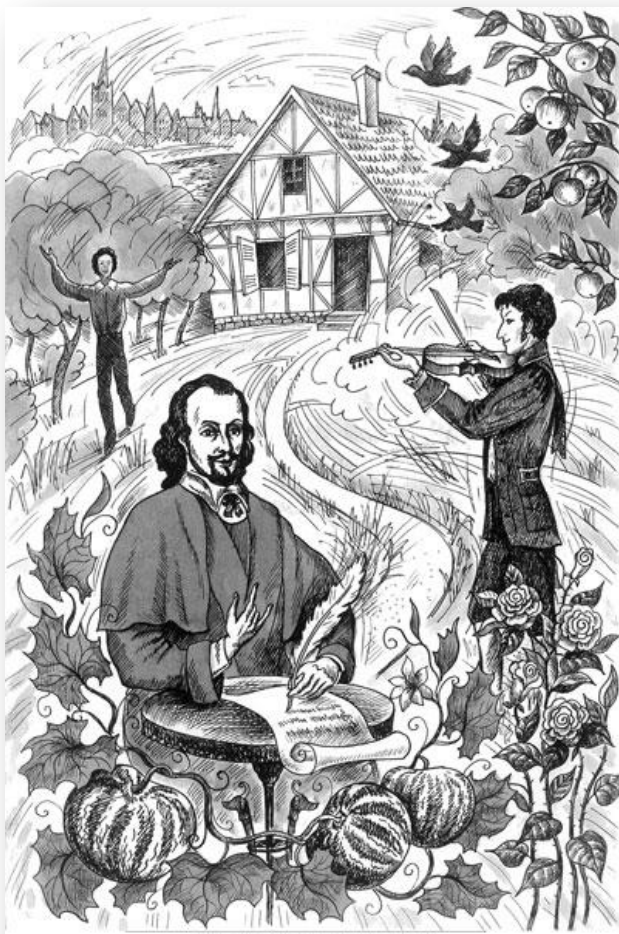


"Анна и Иоганн"
Рисунок Т.Тихоновой



"Свадьба Анны и Иоганна"
Рисунок Т.Тихоновой

В «Тыквенной избушке»



"Симон Дах в Тыквенной избушке"
Рисунок Т.Тихоновой



"Симон Дах"
Рисунок Т.Тихоновой

Симон Дах

29 июля 1605, Мемель — 15 апреля 1659, Кёнигсберг

Поэт, автор слов песни «Анхен из Тарау», до сих пор популярной в Германии, Австрии и Швейцарии.



Песня «Анхен из Тарау»

Анхен из Тарау, мне мила она.

Жизнь моя всецело в ней заключена.

Анхен из Тарау, мы теперь с тобой

В горестях и счастье связаны судьбой

Анхен из Тарау, ты моя любовь,

Ты мое богатство, плоть моя и кровь.

Пер. И.Томан

G D⁷ G D
Änn- chen von Tha- rau ist's, die mir ge- fällt, sie ist mein

A⁷ D G
Le- ben, mein Gut und mein Geld. Änn- chen von Tha- rau hat

D⁷ G D h e A⁷
wie- der ihr Herz auf mich ge- rich- tet in Lieb' und in

D D h A D A⁷ D⁷
Schmerz. — Änn- chen von Tha- rau, mein Reich- tum, mein Gut.

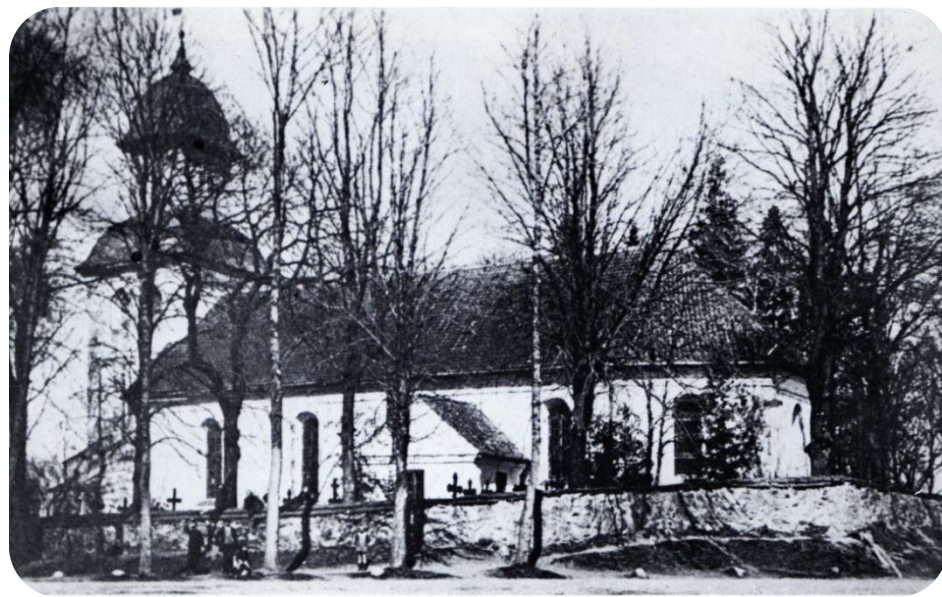
G C a e a D⁷ G
du, mei- ne See- le, mein Fleisch und mein Blut.



Кирха в Тремпене



После свадьбы Анхен с Иоганном отправилась к месту службы супруга в Тремпен, где они прожили 10 лет.

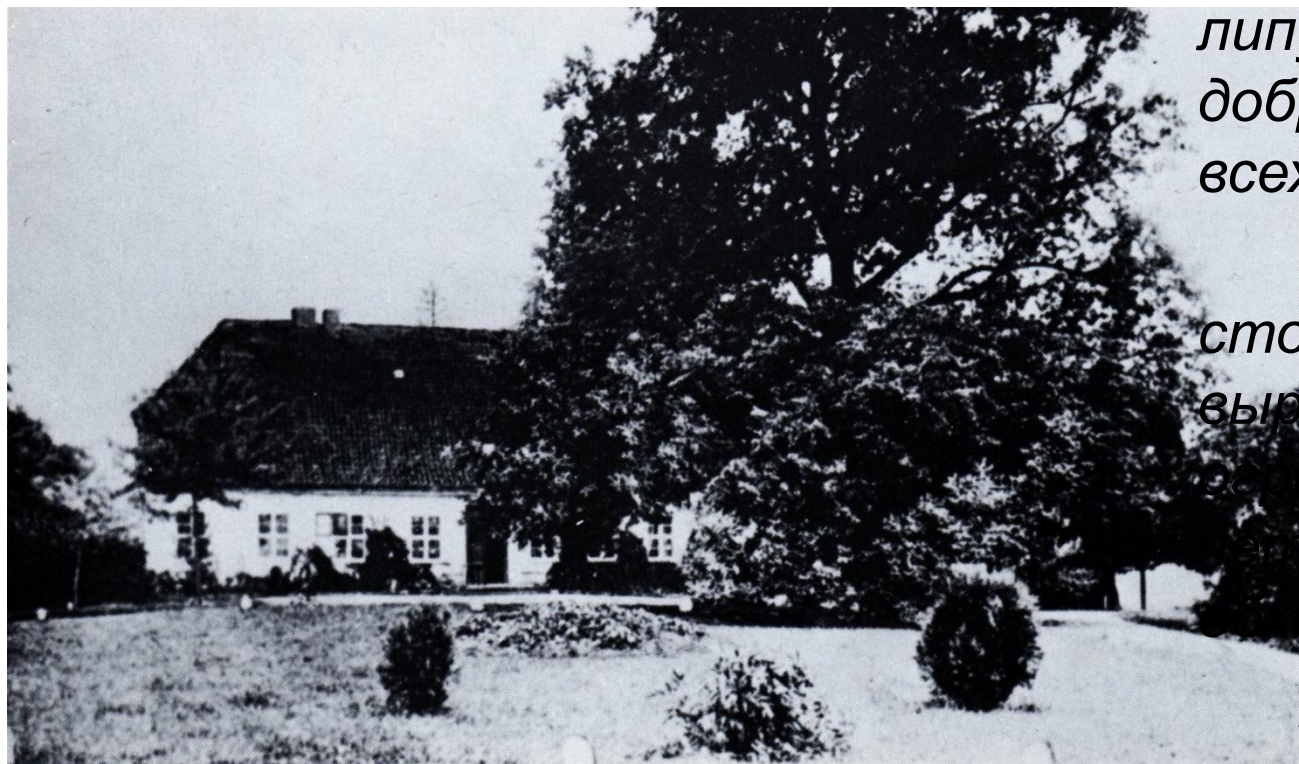


Липа во дворе Дома пастора

Приехав в Тремпен, молодожены посадили липу, положив начало доброй традиции для всех влюбленных.

За несколько столетий липа выросла такой огромной, что только веро мужчин могли обхватить её.

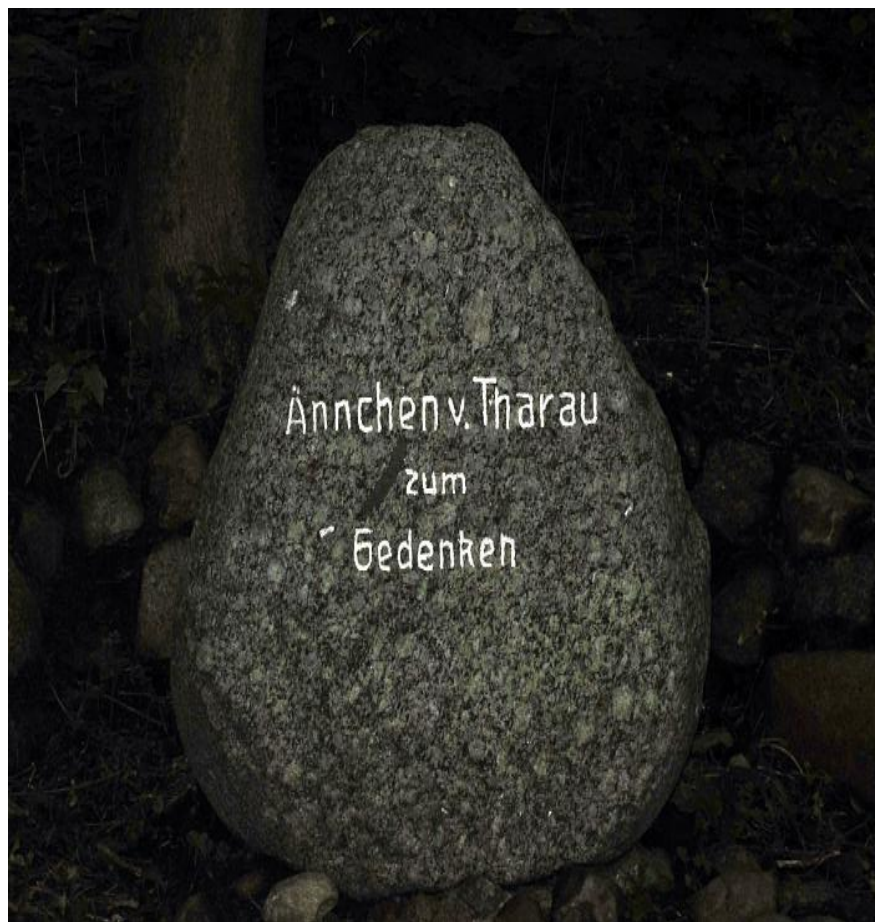
Липа стала символом Тремпена и много лет изображалась на его



Школьная библиотека



Памятники Анхен из Тарау



г. Черняховск



г. Клайпеда

(Литва)

*Сохранять нужно все
памятники данной местности
независимо от того, какому
народу они принадлежат.*

Д.С. Лихачев

